



5. (kroatisch)

Poštovani pacijenti,

nama zubarima zadovoljstvo je pregledati Vas i liječiti. Srdačno ste dobrodošli u naše ordinacije.

Kod liječenja zuba potrebno je da se možete sporazumjeti sa zubarom. Zubar Vam mora postaviti pitanja: gdje Vas točno boli, koliko dugo se javlja bol i osjećate li pritisak na tom mjestu. Vaši odgovori su bitni kako bi zubar ustanovio o kojem oboljenju se radi i koji način liječenja je za Vas najprikladniji.

Sa zubarem morate razgovarati o tom načinu liječenja i mogućim rizicima. Stoga je važno da možete obavijestiti zubara, naprimjer, jeste li alergični na određene lijekove ili imate bolesti kao što su HIV ili hepatitis C ili ste trudni. Ako bi Vas zubar liječio bez saznanja tih informacija ili bez da Vam objasni sve što je potrebno, mogao bi biti kažnjen i što je najgore mogao bi ugroziti Vaše zdravlje.

Ako sami ne pričate njemački, na termin kod zubara povedite osobu koja se može sporazumjeti sa zubarem. Ta osoba ne mora biti profesionalni prevoditelj no mora u dovoljnoj mjeri pričati i razumjeti njemački.

Kod zubara ponesite popunjeni priloženi Anketni obrazac za pacijenta.

Također ponesite osobnu iskaznicu i potvrdu o liječenju. Za informacije o potvrdi o liječenju obratite se općinskom uredu (obično je to zavod za socijalno osiguranje) ili rukovodstvu ustanove u kojoj ste trenutno smješteni.

Pružiti ćemo Vam najbolje usluge!

Vaši zubari u pokrajini Nordrhein-Westfalen

Napomena

Imajte na umu da su troškovi dentalnog liječenja, uključujući lijekove i zavoje te druge usluge potrebne za liječenje, ozdravljenje ili ublažavanje bolesti ili posljedice oboljenja, zajamčeni samo kod "liječenja akutnih oboljenja i uklanjanja boli". Podmirenje troškova zamjene zuba obavlja se samo ako se usluga u pojedinom slučaju iz medicinskih razloga ne može odgoditi i ako se moraju slijediti plan liječenja i troškovnik koji je odredila nadležna institucija (čl. 4, odl. 1 njemačkog Zakona o pružanju medicinskih usluga tražiteljima azila).